

臉書申請上市，給「全國子民」的信

文◎馬克·佐伯格 摘譯◎林俊劭

# 我們每天醒來不是急著要賺錢

千呼萬喚下，曾對資本市場不屑一顧的臉書創辦人馬克·佐伯格（Mark Zuckerberg），終於在二月一日遞交上市申請書，讓華爾街為之瘋狂。他寫下四大頁書信，向全球解釋他的理念與使命。以下是這位二十八歲執行長的內心告白：

## 臉

書（Facebook）最初的成立目的，並非要創辦一家公司，而是為了完成一個社會使命：解放這個世界，讓世界變得更加開放，聯繫更加緊密。

我們認為，任何投資臉書的人，都應該要了解這個使命對我們的意義，知道我們如何決策，以及為什麼做這些事。接下來我會在這裡，盡力闡述我們的做法。

今天，社會已來到另一個轉折點。我們生活在一個時代，世界上大部分的人都能使用網路或手機，這些工具讓人們可以與任何人自由分享他們的想法、感受以及作為。臉書渴望建立這種服務，讓人們有更多的能力去分享，幫助他們對核心機制與產業進行再次轉型。

眼前我們有極大需求與極佳機會，讓世界上所有人保持連結，為所有人提供發聲管道，幫助他們在未來改變社會，但所需要的技術規模與基礎設施之龐大，也是史無前例，我們認為這是當前最須全神貫注的問題。

### 我們希望能強化人與人之間的連結

儘管這個使命聽起來很遠大，但它起源自一個很小的點：兩人間的關係。

人際關係是整個

社會的基本要素，

它是我們如何開發新創意、理解這世界，最終獲得長遠幸福的重要一環。

在臉書裡，我們

創造工具，幫助人們

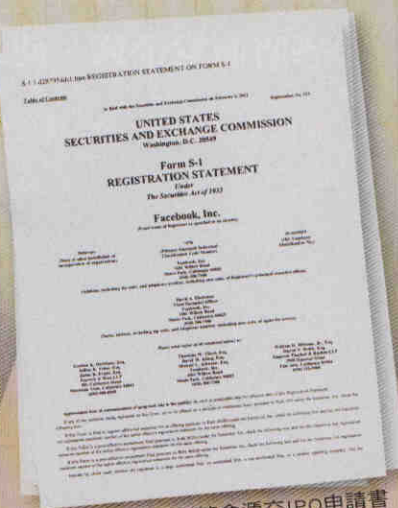
與他們想聯繫的人聯

繫，分享他們想分享的事物，透過這些做法，我們拓展人們建立與維持關係的能力。

人們越樂於分享——哪怕只是與他們身邊的親朋好友——越能創造出一個開放性的文化，讓大眾可以更好的理解生命與他人的觀點。我們相信，這將會讓人與人之間的連結更緊密，幫助人們接觸到更多樣化觀點。

藉著幫助人們形成這些連結，我們希望改變人們傳播與消費資訊的方式，我們認為全世界的資訊基礎設施應該要像「社交圖譜」（Social Graph）一樣。社交圖譜是一種網絡，由下而上，或在同伴間相互形成網脈，與過去那種龐大、由上往下的結構不同。我們也相信，讓人們得以掌控他們想分享的資訊，將是這次資訊重分配的基本法則。

迄今為止，我們已經幫助超過八億人建立了一千億次以上的聯繫關係，而我們的目標，是想要再加快這



■ 臉書向美國證管會遞交IPO申請書（圖）當天，引發全球下載熱潮，流量之大甚至癱瘓證管會網站。